

**BỘ CÔNG THƯƠNG
CỤC XUẤT NHẬP KHẨU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **6 2 9** /XNK-NH

V/v Bản dịch tiếng Việt: Sổ tay hướng dẫn sử dụng hệ thống quản lý đăng ký đối với cơ sở sản xuất thực phẩm nhập khẩu nước ngoài của Tổng cục Hải quan Trung Quốc

Hà Nội, ngày **02** tháng 6 năm 2026

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố;
- Các Hiệp hội ngành hàng nông sản, thực phẩm.

Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Công Thương văn bản số 367/SPS-BNNMT ngày 25 tháng 5 năm 2026 của Văn phòng SPS Việt Nam - Bộ Nông nghiệp và Môi trường về Bản dịch tiếng Việt: Sổ tay hướng dẫn sử dụng hệ thống quản lý đăng ký đối với cơ sở sản xuất thực phẩm nhập khẩu nước ngoài của Tổng cục Hải quan Trung Quốc, nội dung cụ thể như sau:

1. Văn phòng SPS Việt Nam gửi các cơ quan thẩm quyền, địa phương, hiệp hội ngành hàng 02 tài liệu sau đây để phổ biến rộng rãi cho các doanh nghiệp, nhà sản xuất phục vụ việc tra cứu, hướng dẫn thao tác liên quan đến tạo và quản lý tài khoản, đăng ký mới, sửa đổi, gia hạn, hủy đăng ký, tra cứu tình trạng hồ sơ và các nội dung liên quan trên hệ thống CIFER, đảm bảo thuận lợi khi đăng ký doanh nghiệp theo Lệnh số 280 của Tổng cục Hải quan Trung Quốc:

i) Bản dịch không chính thức (tiếng Việt Nam): “Sổ tay hướng dẫn sử dụng Hệ thống đăng ký quản lý doanh nghiệp sản xuất thực phẩm nhập khẩu” trên nền tảng Cổng thông tin một cửa thương mại quốc tế Trung Quốc (hệ thống CIFER).

ii) Tài liệu tiếng Anh: “Sổ tay hướng dẫn sử dụng Hệ thống đăng ký quản lý doanh nghiệp sản xuất thực phẩm nhập khẩu” trên nền tảng Cổng thông tin một cửa thương mại quốc tế Trung Quốc (hệ thống CIFER).

Trong trường hợp có sự khác nhau giữa bản dịch sang tiếng Việt Nam và bản tiếng Anh thì áp dụng bản tiếng Anh

2. Trong quá trình sử dụng tài liệu, nếu có khó khăn, vướng mắc, đề nghị các cơ quan, đơn vị, địa phương và hiệp hội ngành hàng tổng hợp, phản ánh về Văn phòng SPS Việt Nam để được chỉ dẫn (*Văn phòng SPS Việt Nam, số 10 Nguyễn Công Hoan, Giảng Võ, Hà Nội*).

Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Công Thương đề nghị quý Cơ quan phổ biến, thông tin rộng rãi đến các doanh nghiệp hội viên và các doanh nghiệp trên địa bàn để biết và thực hiện.

Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Công Thương trân trọng cảm ơn sự phối hợp của quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTr Nguyễn Sinh Nhật Tân (để b/c);
- Văn phòng SPS Việt Nam (Bộ NNMT);
- Các đơn vị: TTNN, CN (để p/h);
- Các đơn vị: BaoCT, TCCT (để p/h đăng tải);
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, NH, anhvtm.



Tài liệu kèm theo

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Trần Quốc Toàn